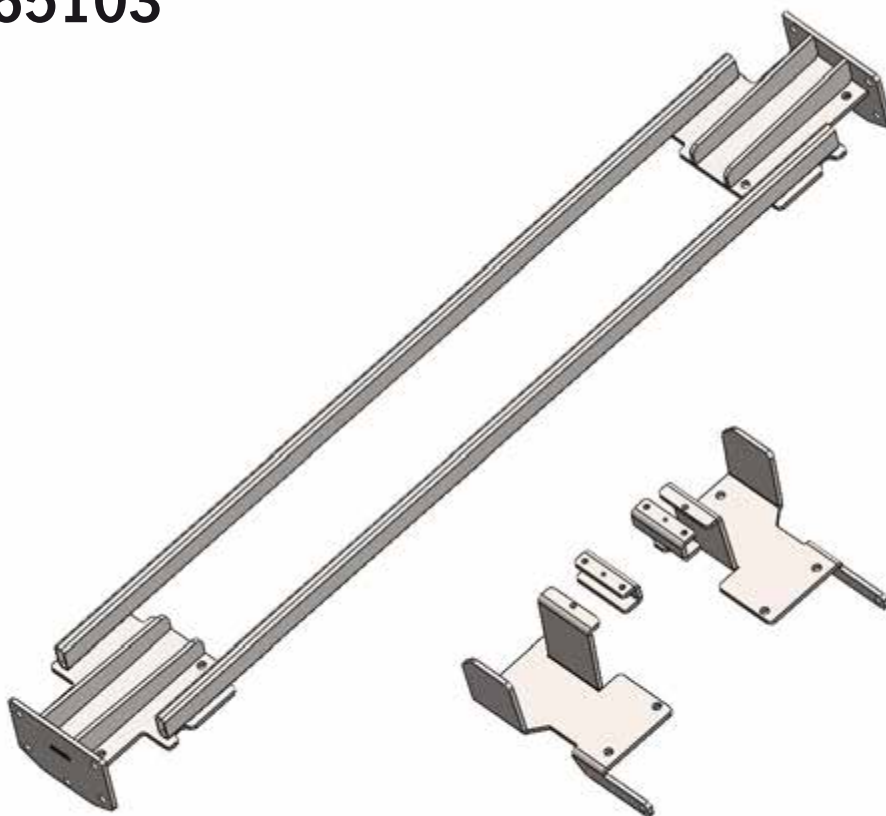


Autolift System

ADAPTER FOR DUCATO X250/290 ALKO Art. 465103



DE	-	BENUTZERHANDBUCH.....	2
EN	-	USER'S INSTRUCTION.....	4
IT	-	MANUALE D'ISTRUZIONI.....	13
ES	-	MANUAL DEL USUARIO.....	19
NL	-	INSTUCTIEHANDLEIDING.....	25
FR	-	MANUEL D'UTILISATION.....	31
FI	-	KÄYTTÖOHJE.....	37
DK	-	BRUGERHÅNDBOG.....	43
SE	-	ANVÄNDARMANUAL.....	49

ADAPTER VORNE RECHTS DUCATO X250/290

SCHRITT 1:



Setzen Sie den Adapter so weit wie möglich zurück. Entfernen Sie ggf. das Dichtungsmaterial, um eine bessere Haftung zu erreichen. Verwenden Sie einen Flaschenheber, um die Halterung in der richtigen Position zu fixieren, und bohren Sie ein seitliches 8-mm-Loch, das Sie dann mit einer Schraube befestigen.

SCHRITT 2:



Anbringen der Klemme.

Achtung! Motorheber zur Fahrzeugaußenseite hin positionieren, Drehung nach vorne

ADAPTER VORNE LINKS DUCATO X250/290

SCHRITT 1

Verfahren Sie genauso mit dem rechten Adapter

SCHRITT 2



Bringen Sie die Schelle zwischen dem Tank und dem Fahrgestell an, achten Sie dabei auf die Rohre. In manchen Fällen kann es notwendig sein, die Schrauben zur Befestigung des Tanks leicht zu lösen, um ihn 1-2 cm vom Fahrgestell zu entfernen.

SCHRITT 3:



In seltenen Fällen kann es notwendig sein, den Wagenheber abzuschleifen, um eine korrekte Drehung zu erreichen. Achtung! Der Wagenheber muss zur Außenseite des Fahrzeugs gerichtet sein, die Drehung muss nach vorne erfolgen.

HECKADAPTER ALKO LINKS/RECHTS

- Befestigen Sie den Adapter mindestens 34 cm vom Boden entfernt mit 10 mm x 30 mm Schrauben.
- Die Adapter müssen spiegelverkehrt positioniert und befestigt werden.
- Nachdem Sie die Position der Adapter an den oberen Verbindungsstangen festgelegt haben, bohren Sie 10-mm-Löcher an den Stellen, an denen später die Wagenheber befestigt werden sollen.
- Dann den Wagenheber mit den 10 mm x 70 mm Schrauben befestigen; die Schrauben müssen den Adapter, die Verbindungsstange und den Wagenheber zusammen anziehen.
- Die Wagenheber können nach vorne oder nach hinten gedreht werden.
- Stellen Sie dann die Endschalter ein (siehe Montageanleitung).

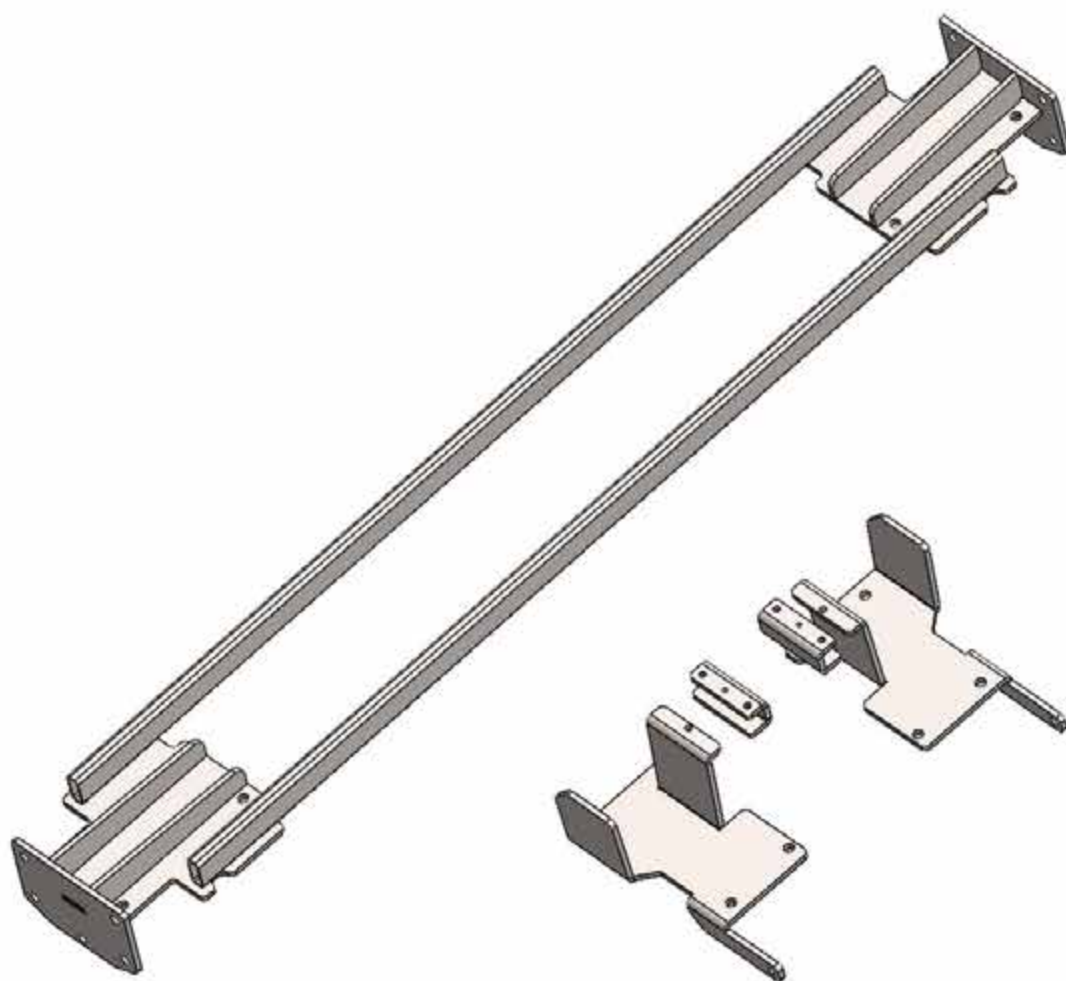






Autolift System

ADAPTER FOR DUCATO X250/290 ALKO
Art. 465103



FRONT RIGHT ADAPTER DUCATO X250/290 ALKO**STEP 1:**

Put the adapter as far back as possible. If necessary remove any sealing material for greater adherence. Use a bottle jack to fix the bracket in the correct position and make an 8 mm side hole, then fix it with a bolt.

STEP 2:

Apply the clamp.

Attention: Motor jack positioned facing towards the outside of the vehicle, rotation towards the front.

FRONT LEFT ADAPTER DUCATO X250/290 ALKO

STEP 1:

Use the same procedure of the right adapter

STEP 2:



Place the clamp between the tank and the chassis, pay attention to the pipes. In some cases it may be necessary to slightly loosen the screws fixing the tank, to move it away from the chassis 1-2 cm.

STEP 3:



In rare cases it may be necessary to sand in pursuance of the correct rotation of the jack.
Attention: Motor jack placed facing toward the outside of the vehicle, rotation towards the front

REAR ADAPTER ALKO LEFT/RIGHT

- Fix the adapter at least 34 cm from the floor using 10 mm x 30 mm bolts.
- The adapters must be positioned and fixed specularly.
- After having fixed the adapters position to the link bars above, make 10 mm holes where the jacks will eventually be fixed.
- Then fix the highjack with the 10 mm x 70 mm bolts; the bolts must tighten the adapter, the link bar and the jack together.
- The jacks can rotate towards the front or the rear.
- Then adjust the limit switches (see installation manual).

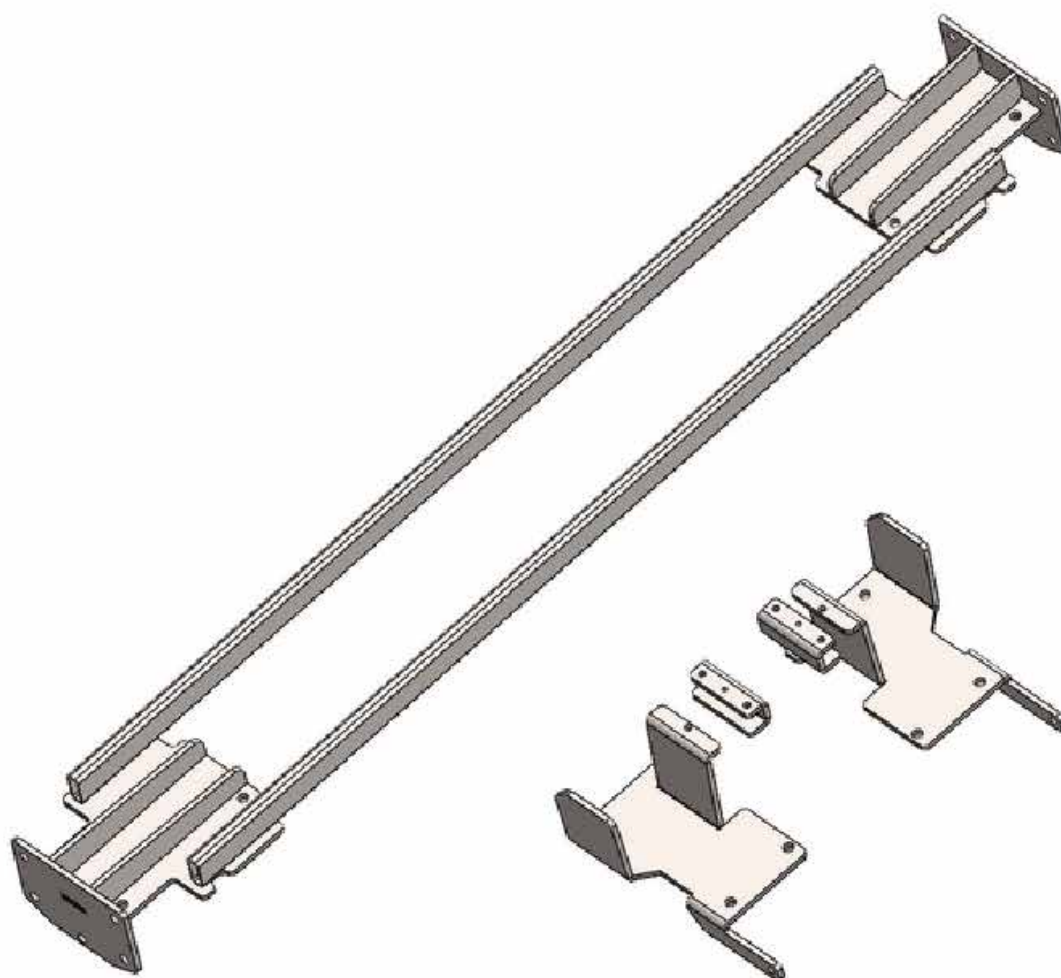






Autolift System

ADATTATORE PER DUCATO X250/290 ALKO
Art. 465103



ADATTATORE ANTERIORE DESTRO DUCATO X250/290 ALKO

PASSO 1:



Arretrare il più possibile l'adattatore. Se necessario, rimuovere il materiale sigillante per una maggiore aderenza. Utilizzare un martinetto per fissare la staffa nella posizione corretta e praticare un foro laterale di 8 mm, quindi fissarlo con un bullone.

PASSO 2:



Applicare il morsetto

Attenzione: Martinetto motore rivolto verso l'esterno del veicolo, rotazione verso la parte anteriore

ADATTATORE ANTERIORE SINISTRO DUCATO X250/290 ALKO

PASSO 1

Utilizzare la stessa procedura dell'adattatore destro

PASSO 2



Posizionare il morsetto tra il serbatoio e il telaio, facendo attenzione ai tubi. In alcuni casi potrebbe essere necessario allentare leggermente le viti di fissaggio del serbatoio, per allontanarlo dal telaio di 1-2 cm.

PASSO 3:



In rari casi può essere necessario carteggiare per ottenere la corretta rotazione del martinetto
Attenzione: Martinetto motore rivolto verso l'esterno del veicolo, rotazione verso la parte anteriore

ADATTATORE POSTERIORE ALKO DESTRA/SINISTRA

- Fissare l'adattatore ad almeno 34 cm dal pavimento utilizzando bulloni da 10 mm x 30 mm.
- Gli adattatori devono essere posizionati e fissati in modo speculare.
- Dopo aver fissato la posizione degli adattatori alle barre di collegamento di cui sopra, praticare dei fori da 10 mm dove verranno fissati i martinetti.
- Fissare quindi il martinetto con i bulloni da 10 mm x 70 mm; i bulloni devono serrare insieme l'adattatore, la barra di collegamento e il martinetto.
- I martinetti possono ruotare verso la parte anteriore o posteriore.
- Regolare quindi i fincorsa (vedere il manuale di installazione).

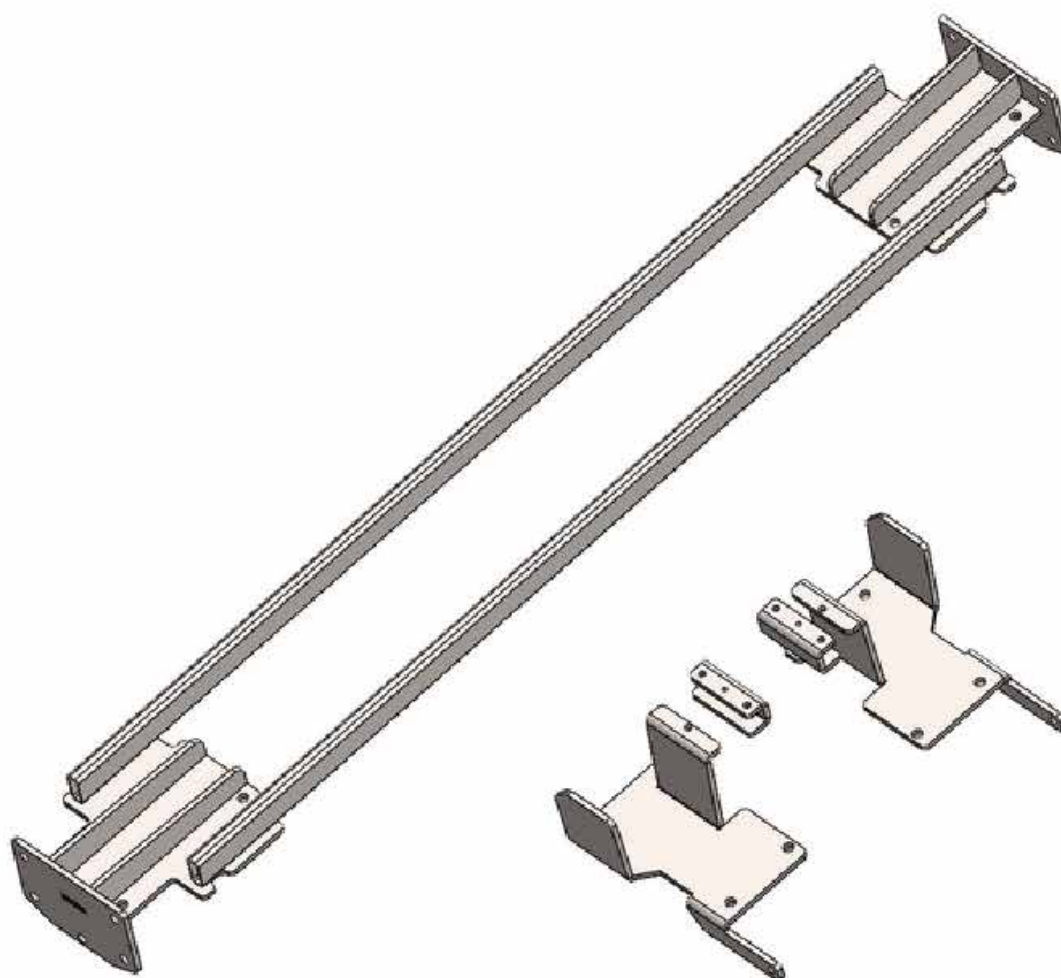






Autolift System

ADAPTADOR PARA DUCATO X250/290 ALKO
Art. 465103



ADAPTADOR DELANTERO DERECHO DUCATO X250/290 ALKO

PASO 1:



Coloque el adaptador lo más atrás posible. Si es necesario, retire el material de sellado para una mayor adherencia. Utilice un gato de botella para fijar el soporte en la posición correcta y haga un agujero lateral de 8 mm, luego fíjelo con un tornillo.

PASO 2:



Aplique la abrazadera

Atención: Colocar el gato de motor hacia el exterior del vehículo, la rotación hacia la parte delantera

ADAPTADOR DELANTERO IZQUIERDO DUCATO X250/290 ALKO

PASO 1

Utilice el mismo procedimiento del adaptador derecho

PASO 2



Colocar la abrazadera entre el depósito y el chasis, prestando atención a los tubos. En algunos casos puede ser necesario aflojar ligeramente los tornillos que fijan el depósito, para alejarlo del chasis 1-2 cm.

PASO 3:



En raros casos puede ser necesario lijar en pos de la correcta rotación del gato

Atención: Gato motor colocado hacia el exterior del vehículo, rotación hacia la parte delantera

ADAPTADOR TRASERO ALKO IZQUIERDA/DERECHA

- Fije el adaptador a una distancia mínima de 34 cm del suelo con tornillos de 10 mm x 30 mm.
- Los adaptadores deben colocarse y fijarse de forma espejular.
- Después de haber fijado la posición de los adaptadores a las barras de enlace anteriores, haga agujeros de 10 mm donde se fijarán eventualmente los gatos.
- A continuación, fije el gato alto con los pernos de 10 mm x 70 mm; los pernos deben apretar el adaptador, la barra de enlace y el gato juntos.
- Los gatos pueden girar hacia delante o hacia atrás.
- A continuación, ajuste los finales de carrera (véase el manual de instalación).

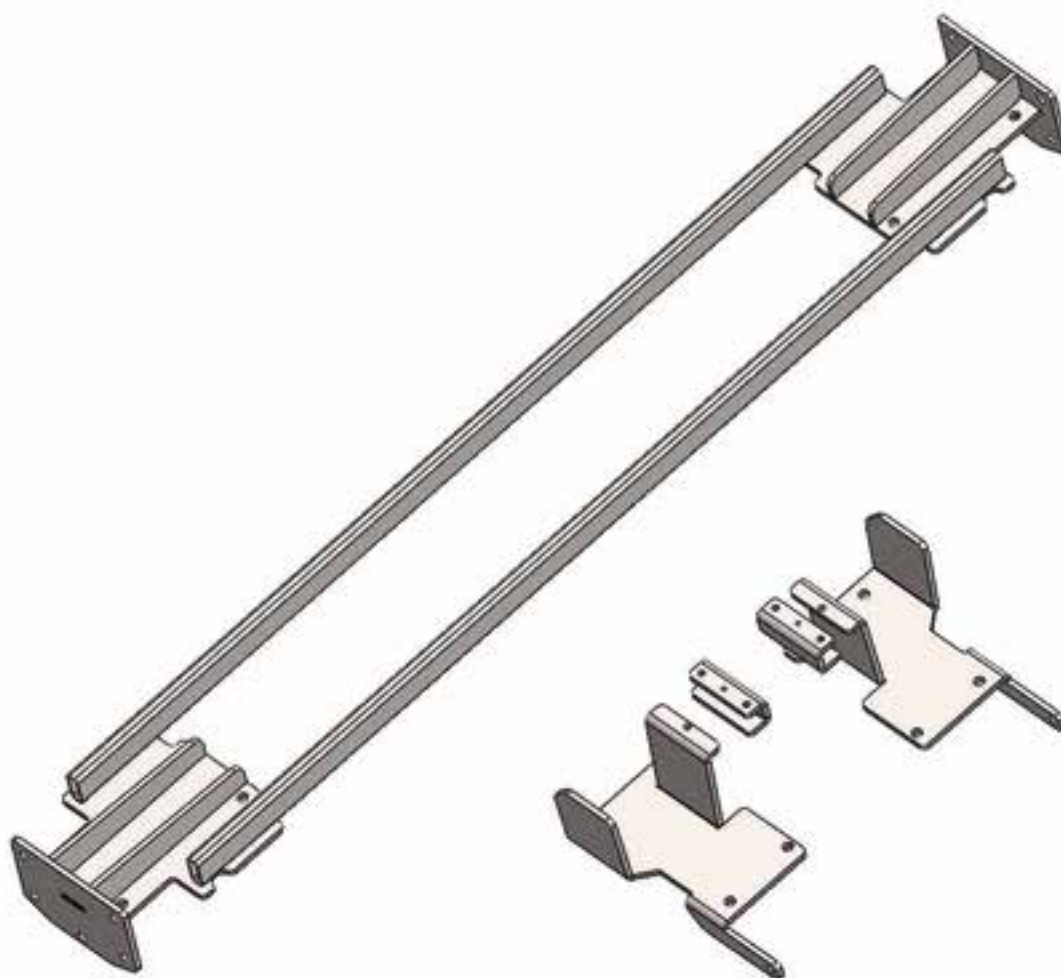






Autolift System

ADAPTER VOOR DUCATO X250/290 ALKO
Art. 465103



ADAPTER RECHTSVOOR DUCATO X250/290 ALKO

STAP 1:



Plaats de adapter zo ver mogelijk naar achteren. Verwijder eventueel afdichtingsmateriaal voor een betere hechting. Gebruik een flessenkrik om de beugel in de juiste positie vast te zetten en maak een gat van 8 mm aan de zijkant, zet het vervolgens vast met een bout.

STAP 2:



Breng de klem aan

Let op: Motorkrik naar de buitenkant van het voertuig gericht, draaiing naar voren

ADAPTER LINKSVOOR DUCATO X250/290 ALKO

STAP 1

Gebruik dezelfde procedure als bij de rechter adapter

STAP 2



Plaats de klem tussen de tank en het chassis, let hierbij op de leidingen. In sommige gevallen kan het nodig zijn de schroeven waarmee de tank is bevestigd iets los te draaien, om de tank 1-2 cm van het chassis te verplaatsen.

STAP 3:



In zeldzame gevallen kan het nodig zijn om te schuren met het oog op de juiste rotatie van de krik
Opgelet: Motorkrik naar de buitenkant van het voertuig gericht, draaiing naar voren

ACHTERADAPTER ALKO LINKS/RECHTS

- Bevestig de adapter op minstens 34 cm van de vloer met bouten van 10 mm x 30 mm.
- De adapters moeten speciek geplaatst en bevestigd worden.
- Nadat u de positie van de adapters aan de verbindingstangen hierboven hebt bevestigd, maakt u gaten van 10 mm op de plaats waar de steunen uiteindelijk zullen worden bevestigd.
- Bevestig vervolgens de highjack met de 10 mm x 70 mm bouten; de bouten moeten de adapter, de verbindingstang en de krik samen vastzetten.
- De poten kunnen naar voren of naar achteren draaien.
- Stel vervolgens de eindschakelaars af (zie installatiehandleiding).

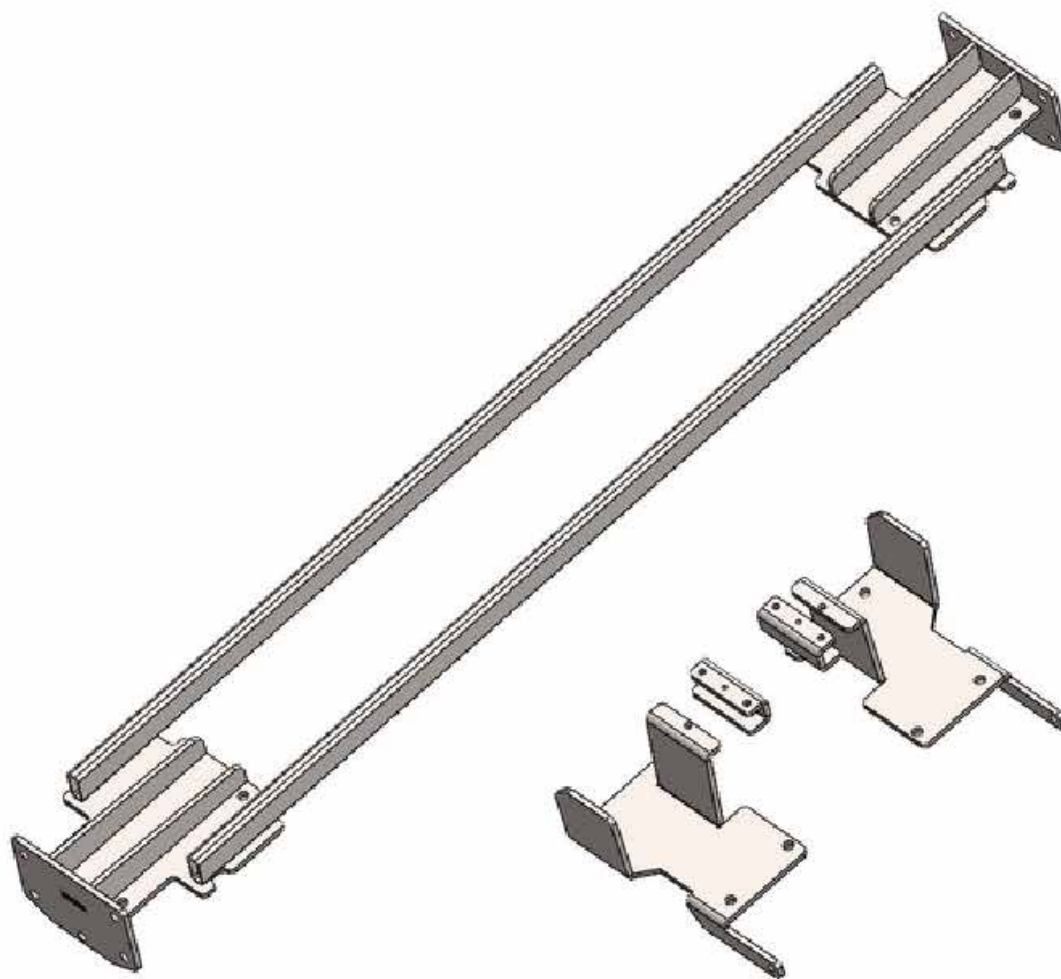






Autolift System

ADAPTATEUR POUR DUCATO X250/290 ALKO
Art. 465103



ADAPTATEUR AVANT DROIT DUCATO X250/290 ALKO

ÉTAPE 1 :



Placez l'adaptateur le plus en arrière possible. Si nécessaire, enlevez le matériau d'étanchéité pour une meilleure adhérence. Utilisez un cric de bouteille pour fixer le support dans la bonne position et faites un trou latéral de 8 mm, puis fixez-le avec un boulon.

ÉTAPE 2 :



Appliquez le collier de serrage

Attention : Positionner le cric moteur vers l'extérieur du véhicule, rotation vers l'avant

ADAPTATEUR AVANT GAUCHE DUCATO X250/290 ALKO

ETAPE 1

Utilisez la même procédure que pour l'adaptateur droit

ETAPE 2



Placez le collier entre le réservoir et le châssis, en faisant attention aux tuyaux. Dans certains cas, il peut être nécessaire de desserrer légèrement les vis de fixation du réservoir, pour l'éloigner du châssis de 1-2 cm.

ÉTAPE 3 :



Dans de rares cas, il peut être nécessaire de poncer afin d'obtenir une rotation correcte du vérin
Attention : Cric moteur placé vers l'extérieur du véhicule, rotation vers l'avant

ADAPTATEUR ARRIÈRE ALKO GAUCHE/DROITE

- Fixer l'adaptateur à au moins 34 cm du sol à l'aide de boulons de 10 mm x 30 mm.
- Les adaptateurs doivent être positionnés et fixés de manière spéculaire.
- Après avoir fixé la position des adaptateurs aux barres de liaison ci-dessus, faites des trous de 10 mm à l'endroit où les crics seront éventuellement fixés.
- Fixez ensuite le cric avec les boulons de 10 mm x 70 mm ; les boulons doivent serrer l'adaptateur, la barre de liaison et le cric ensemble.
- Les crics peuvent pivoter vers l'avant ou l'arrière.
- Réglez ensuite les interrupteurs de fin de course (voir le manuel d'installation).

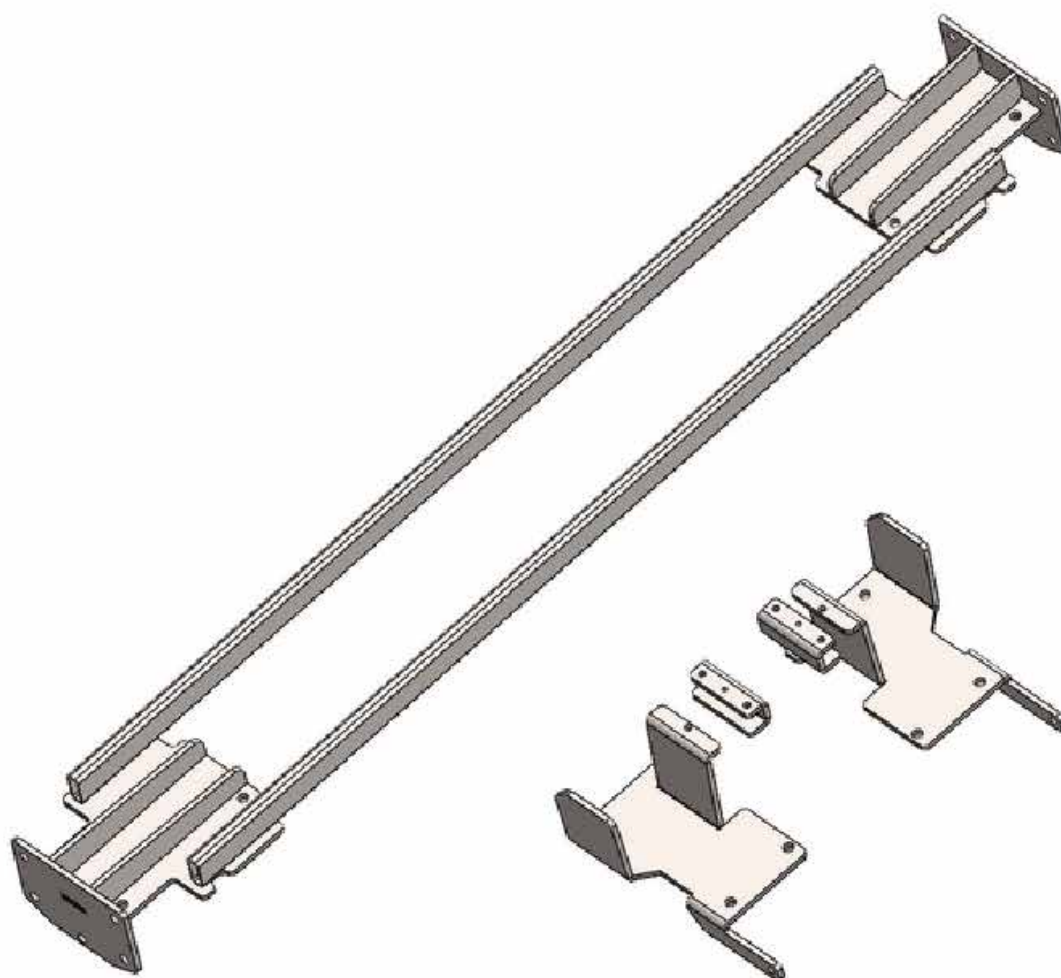






Autolift System

SOVITIN DUCATO X250/290 ALKO -MALLIIN
Art. 465103



OIKEA ETUSOVITIN DUCATO X250/290 ALKO ALKO

VAIHE 1:



Aseta sovitin mahdollisimman kauas taakse. Tarvittaessa poista mahdollinen tiivistemateriaali paremman kiinnittymisen varmistamiseksi. Kiinnitä kiinnike oikeaan asentoon pullotunkilla ja tee 8 mm:n sivureikä ja kiinnitä se sitten pultilla.

VAIHE 2:



Kiinnitä kiinnitin

Huomio! Moottoritunkki asennetaan ajoneuvon ulkopuolelle päin, kierto eteen päin

VASEN ETUSOVITIN DUCATO X250/290 ALKO

VAIHE 1

Noudata samaa menettelyä kuin oikeanpuoleisen sovittimen kohdalla

VAIHE 2



Aseta kiinnitin säiliön ja alustan väliin, kiinnitä huomiota putkiin. Joissakin tapauksissa voi olla tarpeen löysätä hieman säiliön kiinnitysruuveja, jotta säiliötä voidaan siirtää 1-2 cm pois päin alustasta.

VAIHE 3:



Harvoissa tapauksissa voi olla tarpeen hioa, jotta tunkki kääntyy oikein
Huomio! Moottoritunkki sijoitetaan ajoneuvon ulkopuolelle päin, kierto eteen päin

TAKASOVITIN ALKO VASEN/OIKEA

- Kiinnitä sovitin vähintään 34 cm:n päähän lattiasta 10 mm x 30 mm:n pulteilla.
- Adapterit on sijoitettava ja kiinnitettävä peilaten.
- Kun olet kiinnittänyt sovittimien asennon edellä oleviin linkkipalkkeihin, tee 10 mm:n reiät, joihin tunkit lopulta kiinnitetään.
- Kiinnitä sitten tunkki 10 mm x 70 mm:n pulteilla; pulttien on kiristettävä sovitin, linkkitanko ja tunkki yhteen.
- Tunkit voivat kääntyä eteen tai taakse.
- Säädä sitten rajakytkimet (katso asennusohje).

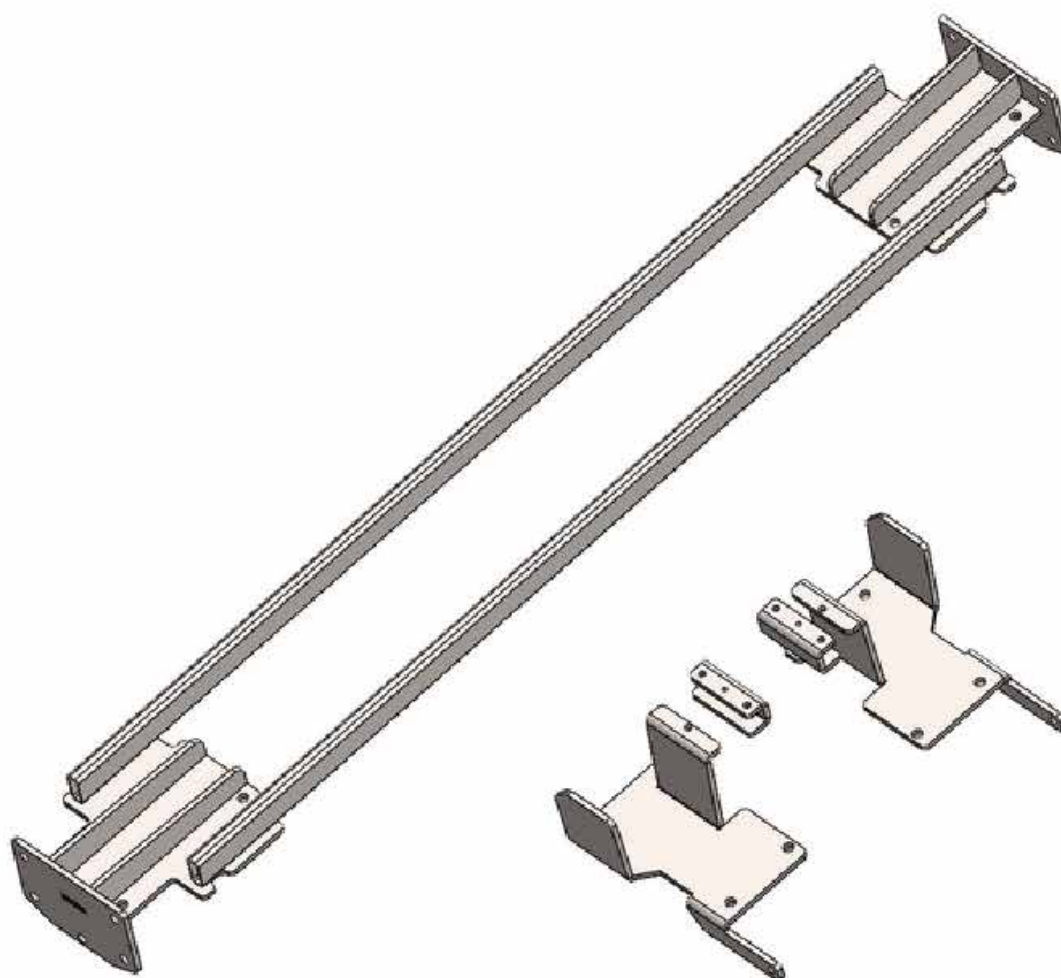






Autolift System

ADAPTER TIL DUCATO X250/290 ALKO
Art. 465103



ADAPTER FORAN HØJRE DUCATO X250/290 ALKO

TRIN 1:



Sæt adapteren så langt tilbage som muligt. Fjern om nødvendigt tætningsmateriale for at opnå bedre vedhæftning. Brug en donkraft til at fastgøre beslaget i den korrekte position og lav et 8 mm hul i siden, og fastgør det derefter med en bolt.

TRIN 2:



Påsat klemmen

Opmærksomhed: Motorbassen skal være placeret udvendigt mod køretøjets yderside, rotationen mod fronten

VENSTRE FORRESTE ADAPTER DUCATO X250/290 ALKO

TRIN 1

Brug den samme procedure for den højre adapter

TRIN 2



Placer klemmen mellem tanken og chassiset, og vær opmærksom på rørene. I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at løsne skruerne, der fastgør tanken, lidt for at flytte den 1-2 cm væk fra chassiset.

TRIN 3:



I sjældne tilfælde kan det være nødvendigt at slibe for at opnå korrekt rotation af donkraften
Opmærksomhed: Motorbøssen skal placeres udvendigt på køretøjet, rotationen skal være fortil

BAGADAPTER ALKO VENSTRE/ HØJRE

- Fastgør adapteren mindst 34 cm fra gulvet med 10 mm x 30 mm bolte.
- Adapterne skal placeres og fastgøres på en spejlvendt måde.
- Efter at have fastgjort adapterstillingen til ledstængerne ovenfor, skal du lave 10 mm huller der, hvor jacks skal fastgøres til sidst.
- Fastgør derefter donkraften med boltene 10 mm x 70 mm; boltene skal spænde adapteren, forbindelsesstangen og donkraften sammen.
- Stikkene kan dreje fremad eller bagud.
- Juster derefter slutkontakterne (se installationsvejledningen).

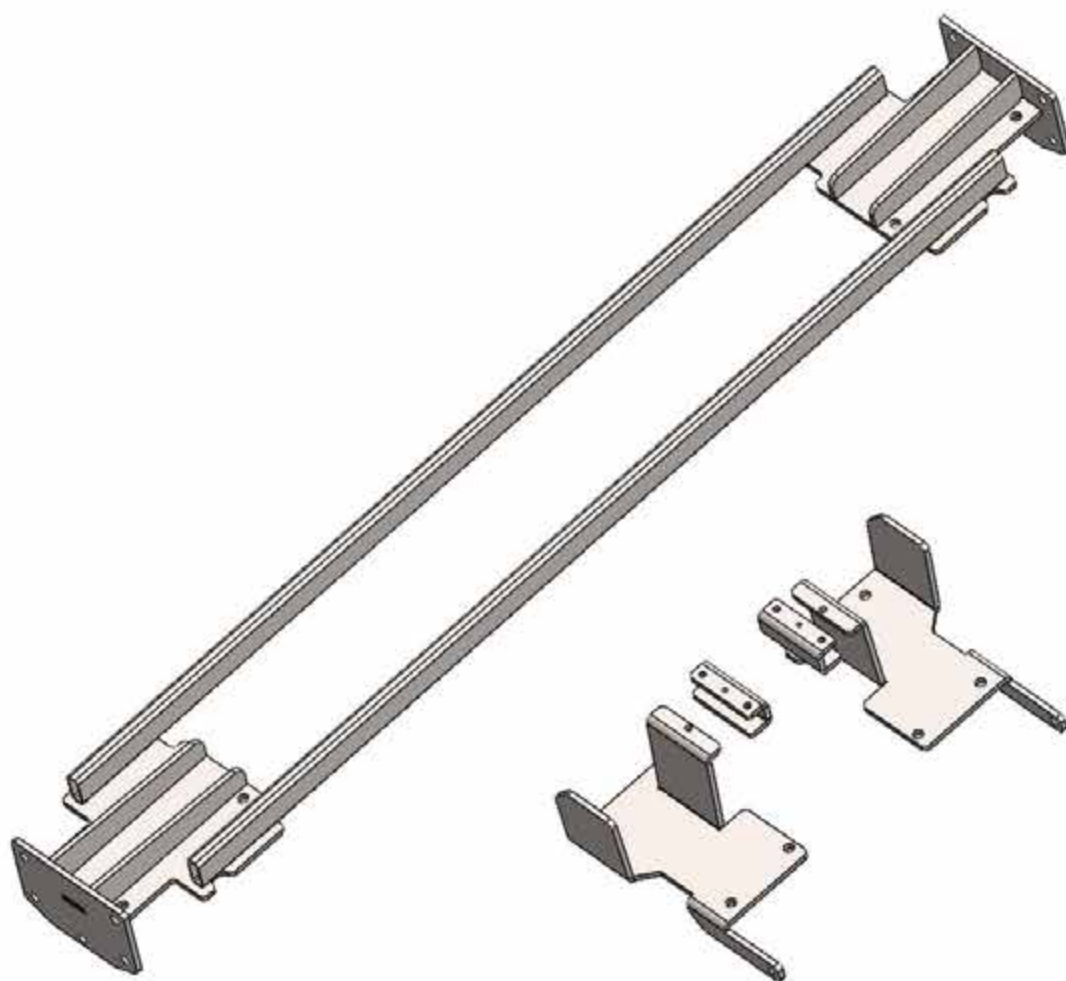






Autolift System

ADAPTER FÖR DUCATO X250/290 ALKO
Art. 465103



ADAPTER FRAM HÖGER DUCATO X250/290 ALKO

STEG 1:



Placera adaptorn så långt bak som möjligt. Ta vid behov bort eventuellt tätningsmaterial för att få en bättre vidhäftning. Använd en flaskstuds för att fixera fästet i rätt läge och gör ett 8 mm sidohål, fäst det sedan med en bult.

STEG 2:



Applicera klämman

Uppmärksamhet: Motorjack placeras med ansiktet mot fordonets utsida, rotationen mot framsidan

FRAMSIDA VÄNSTER ADAPTER DUCATO X250/290 ALKO

STEG 1

Använd samma procedur som för den högra adaptorn

STEG 2



Placera klämman mellan tanken och chassit, var uppmärksam på rören. I vissa fall kan det vara nödvändigt att lossa skruvarna som fäster tanken något för att flytta den 1-2 cm från chassit.

STEG 3:



I sällsynta fall kan det vara nödvändigt att slipa i syfte att uppnå en korrekt rotation av domkraften
Uppmärksamhet: Motorjack placerad mot fordonets utsida, rotation mot framsidan

BAKRE ADAPTER ALKO VÄNSTER/HÖGER

- Fäst adaptern minst 34 cm från golvet med 10 mm x 30 mm bultar.
- Adaptrarna måste placeras och fästas spegelvänt.
- Efter att ha fixerat adaptorns position till länkstängerna ovan, gör du 10 mm hål där domkrafterna så småningom kommer att fästas.
- Fäst sedan högkraften med 10 mm x 70 mm bultar; bultarna ska dra åt adaptern, länkstången och kraften tillsammans.
- Domkrafterna kan rotera framåt eller bakåt.
- Justera sedan gränskontakterna (se installationshandboken).









REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN ITALY · © REIMO 04/2022